



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/42/303  
S/18875

22 mayo 1987

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

**ASAMBLEA GENERAL**

Cuadragésimo segundo período de sesiones  
Temas 31, 73, 131, 136 y 140 de la  
lista preliminar\*

**LA SITUACION EN EL AFGANISTAN Y SUS  
CONSECUENCIAS PARA LA PAZ Y LA  
SEGURIDAD INTERNACIONALES**

**EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION  
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD  
INTERNACIONAL**

**ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS ENTRE  
ESTADOS**

**INFORME DEL COMITE AD HOC PARA LA  
ELABORACION DE UNA CONVENCION  
INTERNACIONAL CONTRA EL RECLUTAMIENTO,  
LA UTILIZACION, LA FINANCIACION Y EL  
ENTRENAMIENTO DE MERCENARIOS  
DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA BUENA  
VECINDAD ENTRE ESTADOS**

**CONSEJO DE SEGURIDAD**

Cuadragésimo segundo año

Carta de fecha 21 de mayo de 1987 dirigida al Secretario General por  
el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente del Pakistán  
ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de referirme a la carta que le dirigió el representante de Kabul (A/42/271-S/18845), en que una vez más se sostiene infundadamente que el Pakistán está impidiendo el regreso de los refugiados afganos. La falsedad de esas afirmaciones y su carácter propagandístico están plenamente demostrados por el hecho de que Kabul no ha respondido al ofrecimiento de que una delegación de cualquier organismo pertinente de las Naciones Unidas o la OACNUR se pongan en contacto con los refugiados afganos en los campamentos situados en el Pakistán para verificar si ellos desean regresar a sus hogares, dadas las circunstancias reinantes en su país, que aún se halla bajo ocupación militar extranjera. A ese respecto, deseo señalar a su atención las cartas del representante de Kabul (A/42/91-S/18612, A/42/117-S/18655, A/42/187-S/18763 y A/42/240-S/18823), así como nuestras cartas (A/42/161-S/18734, A/42/215-S/18789 y A/42/274-S/18846).

\* A/42/50.

En lugar de responder a ese ofrecimiento sincero y concreto del Pakistán, el régimen de Kabul ha iniciado una nueva campaña de propaganda manifiestamente infundada. Los refugiados afganos no tolerarán la celebración de reuniones con representantes de un régimen títere cuya tiranía y represión brutales fueron, por lo demás, la causa de que huyeran de su tierra natal. El régimen de Kabul se engaña si cree que puede adquirir respetabilidad, e incluso legitimidad, a través de propuestas tan manifiestamente poco realistas.

Ese tipo de propaganda no puede ocultar la realidad de la situación del Afganistán, derivada de la constante represión y de la intensificación de las actividades militares realizadas por las fuerzas de ocupación para liquidar la resistencia afgana. Los afganos siguen huyendo de su patria torturada. Entre 7.000 y 8.000 refugiados afganos ingresan en el Pakistán cada mes. Los organismos del Pakistán que se ocupan de los refugiados tienen dificultad en hacer frente a semejante afluencia de refugiados. A pesar de las exhortaciones de la OACNUR, nuestras autoridades no han podido registrar a los recién llegados ni establecer nuevos campamentos de refugiados. La difícil y precaria situación de esos refugiados nos ha obligado a dedicar una cantidad aún mayor de recursos para socorrerlos.

Es también lamentable el hecho de que los refugiados afganos, que han abandonado sus hogares para escapar a la persecución y a las represalias, no estén a cubierto de ataques sanguinarios ni siquiera en los campamentos de refugiados. Esos seres indefensos han sido sometidos constantemente a bombardeos brutales y despiadados en sus campamentos de refugiados en el Pakistán. Cientos de ellos han perdido la vida y muchos otros han quedado gravemente heridos. Ello constituye una flagrante violación de las normas aprobadas por la comunidad internacional para la protección de los refugiados, además de una transgresión de la soberanía y la integridad territorial del Pakistán.

El Pakistán cooperará plenamente con las Naciones Unidas en la determinación de los deseos de los refugiados afganos. Queremos que las descaradas invenciones del régimen de Kabul queden totalmente al descubierto mediante una encuesta imparcial. El Gobierno del Pakistán reafirma su ofrecimiento de permitir que una delegación de cualquiera de los organismos pertinentes de las Naciones Unidas y de la OACNUR realice una encuesta para averiguar cuáles son los deseos de los refugiados afganos. El Gobierno del Pakistán estaría dispuesto también a recibir a cualquier delegación que designe el Secretario General, integrada por representantes de Estados Miembros y convenida mediante consultas, para que visite los campamentos de refugiados y determine cuáles son los deseos de los refugiados mediante el contacto directo con éstos.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 31, 73, 131, 136 y 140 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Muhammad Nasser MIAN  
Representante Permanente interino